

**PARITAIRE SUBCOMITÉ  
VOOR HET KOETSWERK**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LA CARROSSERIE**

*Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 9 oktober 2015*

*Convention collective de travail  
du 9 octobre 2015*

**NATIONAAL AKKOORD 2015-2016**

**ACCORD NATIONAL 2015-2016**

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

**CHAPITRE I. – Champ d'application**

**Artikel 1. – Toepassingsgebied**

**Article 1. – Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritaire subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

**HOOFDSTUK II. – Kader**

**CHAPITRE II. – Cadre**

**Art. 2. – Voorwerp**

**Art. 2. – Objet**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in nalevig van de wet tot instelling van de maximale marge voor loonkostontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016.

La présente convention collective de travail est conclue dans le respect de la loi instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016.

**Art. 3. – Procedure**

**Art. 3. – Procédure**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

La présente convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations Collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

De ondertekenende partijen vragen de algemeen bindend verklaring bij koninklijk besluit van deze collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlage.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que l'annexe soient rendues obligatoires par arrêté royal.

**HOOFDSTUK III. – Inkomenszekerheid**

**CHAPITRE III. – Garantie de revenu**

**Art. 4. – Verhoging van de lonen**

**Art. 4. – Augmentation des salaires**

Vanaf 1 januari 2016 worden alle sectorale mini-

À partir du 1er janvier 2016, tous les salaires bruts

mumuurlonen en effectieve brutolonen verhoogd met 0,5%.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake uurlonen van 28 september 2011, geregistreerd onder het nummer 106.624/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 11 januari 2013 (Belgisch Staatsblad van 12 april 2013) zal in die zin worden aangepast vanaf 1 januari 2016 en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 5. – Sociaal fonds

§ 1. Vanaf 1 juli 2015 worden de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid verhoogd tot € 11,00 per werkloosheidsuitkering en tot € 5,50 per halve werkloosheidsuitkering.

§ 2. Partijen engageren zich om tegen 30 november 2015 een aantal maatregelen uit te werken in de schoot van het Fonds voor bestaanszekerheid

- Voorzien van incentives voor zowel werkgevers als werknemers voor instroom en opleiding van jongeren;
- Promoten van werkbaar werk voor oudere werknemers, onder meer via het peterschapsprincipe;
- Voorzien van een incentive voor (oudere) werknemers die ontslagen zijn.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten sociaal fonds van 28 maart 2014, geregistreerd onder het nummer 121749/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015) en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128525/CO/149.02, zal vanaf 1 juli 2015 in die zin worden aangepast voor onbepaalde duur.

§ 3. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruik gemaakt van de gedifferentieerde RSZ inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid.

Vanaf 1 januari 2016 wordt de basisbijdrage voor

minimums sectoriels et effectifs sont augmentés de 0,5%.

#### Remarque

La convention collective de travail relative aux salaires horaires du 28 septembre 2011, enregistrée sous le numéro 106.624/CO/149.02 et rendu obligatoire le 11 janvier 2013 (Moniteur Belge du 12 avril 2013), sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

#### Art. 5. – Fonds social

§ 1. A partir du 1er juillet 2015, les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire sont portées à € 11,00 par allocation de chômage et à € 5,50 par demi-allocation de chômage.

§ 2. Les parties s'engagent à élaborer, pour le 30 novembre 2015, une série de mesures au sein du Fonds de sécurité d'existence.

- Prévoir des incitants aussi bien pour les employeurs que pour les travailleurs pour l'entrée et la formation des jeunes ;
- Promouvoir le travail acceptable pour les travailleurs âgés, entre autres par le biais du principe du parrainage ;
- Prévoir un incitant pour les travailleurs (âgés) licenciés.

#### Remarque

La convention collective de travail du 28 mars 2014, relative aux statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 121749/CO/149.02 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), et modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128525/CO/149.02, sera adaptée en ce sens à partir du 1er juillet 2015 et ce pour une durée indéterminée.

§ 3. A partir du 1er janvier 2016 la technique d'encaissement différencié de l'ONSS est utilisé par laquelle la cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel social sera séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence.

A partir du 1er janvier 2016, La cotisation de

het sociaal fonds bijgevolg bepaald op 2,24 % van de niet geplafonnerde bruto lonen van de arbeiders.

base pour le fonds social est fixée à 2,24 % des salaires brut non-plafonnés des ouvriers.

#### Opmerkingen

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake de basisbijdrage aan het Sociaal fonds van 28 maart 2014, geregistreerd onder het nummer 121.748/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 13 december 2014 (Belgisch Staatsblad van 29 januari 2015), gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, geregistreerd onder het nummer 121.749/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128.525/CO/149.02, zal vanaf 1 januari 2016 voorzien in een gedifferentieerde inning van de bijdragen en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 6. – Sectoraal pensioenfonds

Vanaf 1 januari 2016 wordt de bijdrage van 1,9 % van de bruto bezoldigingen van de arbeiders voor het sectoraal pensioenstelsel verhoogd tot 2,2 %.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 28 mars 2014, geregistreerd onder het nummer 121754/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast, en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 7. – Loopbaanverlof

Vanaf 1 januari 2016, wordt een recht van een dag van loopbaanverlof vanaf 58 jaar voor arbeiders die nog geen recht hebben op een dag ancienniteitverlof ingevoerd.

#### Opmerking

Een collectieve arbeidsovereenkomst inzake een loopbaanverlofstelsel worden opgemaakt vanaf 1 ja-

#### Remarques

La convention collective de travail relative à la cotisation de base au Fonds social du 28 mars 2014, enregistrée sous le numéro 121.748/CO/149.02 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 décembre 2014 (Moniteur belge du 29 janvier 2015) conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour un durée indéterminée.

La convention collective de travail du 28 mars 2014 relative à la modification et coordination des statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 121.749/CO/149.02 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 12 mai 2015) modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015 enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128.525/CO/149.02, sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour un durée indéterminée.

#### Art. 6. – Fonds de pension sectoriel

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation de 1,9 % des rémunérations brutes des ouvriers pour le régime de pension sectoriel est portée à 2,2 %.

#### Remarque

La convention collective de travail du 28 mars 2014, relative à la modification et la coordination du régime de pension sectoriel, enregistrée sous le numéro 121754/CO/149.02 et rendu obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 17 juin 2015), sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

#### Art. 7. – Congé de carrière

A partir du 1er janvier 2016, un droit à un jour de congé de carrière est instauré à partir de 58 pour les ouvriers qui n'ont pas encore droit à un jour de congé d'ancienneté.

#### Remarque

Une convention collective de travail relative à un régime de congé de carrière sera élaborée en ce sens, à

nuari 2016 voor onbepaalde duur.

partir du 1er janvier 2016 pour une durée indéterminée.

#### **HOOFDSTUK IV. – Werkzekerheid**

**Art. 8. – Beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht of bij individuele ontslagen vanaf 55 jaar.**

Bij beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht of bij individuele ontslagen vanaf 55 jaar, bevelen partijen de werkgever aan om bij de start van de procedure aan de betrokken arbeider mee te delen dat hij zich kan laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde en/of vakbondssecretaris.

##### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake erkenning van de representatieve functie van 4 juli 2001, geregistreerd onder het nummer 60376/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 25 september 2002 (Belgisch Staatsblad van 20 november 2002) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

#### **HOOFDSTUK V. – Arbeidstijd en flexibiliteit**

**Art. 9. – Tewerkstellingsbevorderende maatregel**

De ondernemingen kunnen in het geval van herstructurering of indien de arbeidsorganisatie kan versoepeld worden, via een collectieve arbeidsovereenkomst de tewerkstelling bevorderen door onder meer collectieve arbeidsduurvermindering toe te passen.

Ze kunnen hiervoor gebruik maken van de bestaande wettelijke en decretale aanmoedigingspremies en de omzetting van de loonsverhogingen.

**Art. 10.- Arbeidsorganisatie**

De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 91 uren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3°, van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

#### **CHAPITRE IV.- Sécurité d'emploi**

**Art. 8. – Fin d'un contrat de travail pour force majeure médicale ou lors de licenciements individuels à partir de 55 ans.**

Lorsqu'il est mis fin à un contrat de travail pour force majeure médicale ou lors de licenciements individuels à partir de 55 ans, les parties recommandant à l'employeur de signaler, dès le début de la procédure, à l'ouvrier concerné qu'il peut se faire assister d'un délégué syndical et/ou d'un secrétaire syndical.

##### **Remarque**

La convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la reconnaissance de la fonction représentative, enregistrée sous le numéro 60376/CO/149.02 et rendu obligatoire le 25 septembre 2002 (Moniteur Belge du 20 novembre 2002) sera adaptée en ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

#### **CHAPITRE V. – Temps de travail et flexibilité**

**Art. 9. – Mesure visant la promotion de l'emploi**

En cas de restructuration ou de possibilité d'assouplissement de l'organisation du travail, les entreprises pourront promouvoir l'emploi par le biais d'une convention collective de travail en appliquant entre autres une réduction collective du temps de travail.

Pour ce faire, elles pourront utiliser les primes d'encouragement légales et décrétales existantes et transposer des augmentations salariales.

**Art. 10.- Organisation du travail**

Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 91 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

De mogelijkheid om binnen het wettelijk kader af te wijken van voormelde 91 overuren (met een maximum van 130 overuren), kan enkel bij collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op het niveau van de onderneming.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake arbeidsorganisatie van 28 maart 2014, geregistreerd onder het nummer 121125/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 19 september 2014 (Belgisch Staatsblad van 28 november 2014), wordt verlengd van 1 juli 2015 tot en met 30 juni 2017.

#### Art. 11. – Flexibiliteit

Het systeem van flexibiliteit bij piekperioden en onvoorziene toename van het werk zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2003, wordt onder dezelfde vorm opnieuw ingevoerd vanaf 1 januari 2016 tot en met 30 juni 2017.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2003, geregistreerd onder het nummer 67.381/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 1 september 2004 (Belgisch Staatsblad van 29 september 2004), wordt onder dezelfde vorm opnieuw ingevoerd vanaf 1 januari 2016 tot en met 30 juni 2017.

### HOOFDSTUK VI. – Eengemaakt werknemersstatuut

#### Art. 12. – Uitbouw loopbaanfondsen

Het sectorfonds voor vorming en opleiding, met name Educam, dient een actor te zijn in de uitbouw van een loopbaantraject voor arbeiders.

Voor 31 december 2015 zullen sociale partners, rekening houdend met de decreten en regionale beschikkingen inzake omscholing, afspraken maken over de rol die Educam kan spelen in het aanbod van outplacement (op korte termijn nagaan met welke externe partners afspraken kunnen gemaakt worden). Op langere termijn zal worden nagegaan in hoeverre het haalbaar is dat Educam een actievere rol in het outplacementaanbod kan spelen en dit binnen de bestaande financiële reserves.

#### Art. 13.

La possibilité de déroger dans les limites du cadre légal aux 91 heures supplémentaires susmentionnées (maximum 130 heures supplémentaires), uniquement par convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise.

#### Remarque

La convention collective de travail du 28 mars 2014 relative à l'organisation du travail, enregistrée sous le numéro 121125/CO/149.02 et rendue obligatoire le 19 septembre 2014 (Moniteur Belge du 28 novembre 2014) est prorogée du 1<sup>er</sup> juillet 2015 jusqu'au 30 juin 2017.

#### Art. 11. – Flexibilité

Le système de flexibilité en période de pointe et pour surcroît extraordinaire de travail, tel que repris dans la convention collective de travail du 8 juillet 2003, est de nouveau instauré, sous la même forme, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et jusqu'au 30 juin 2017 inclus.

#### Remarque

La convention collective de travail du 8 juillet 2003, enregistrée sous le numéro 67.381/CO/149.02 et rendue obligatoire le 1<sup>er</sup> septembre 2004 (Moniteur Belge du 29 septembre 2004), est de nouveau instaurée, sous la même forme, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et jusqu'au 30 juin 2017 inclus.

### CHAPITRE VI. – Statut unique du travailleur

#### Art. 12. – Développement Fonds de carrière

Le fonds sectoriel de formation, soit Educam, doit jouer un rôle dans le développement d'un trajet de carrière pour les ouvriers.

Pour le 31 décembre 2015 les partenaires sociaux conviendront, dans le respect des dispositifs et des décrets régionaux en matière de reconversion professionnelle, des dispositions quant au rôle que pourrait jouer Educam dans l'offre d'outplacement (à court terme vérifier avec quels partenaires externes il y aurait lieu de prendre des accords). A plus long terme, voir dans quelle mesure Educam peut jouer un rôle plus actif dans l'offre d'outplacement et ce dans le cadre des réserves financières existantes.

#### Art. 13.

Partijen engageren zich om de werkzaamheden inzake het opmaken van een inventaris van de loon – en arbeidsvoorwaarden van zowel de arbeiders als de be- dienden die actief zijn binnen de ondernemingen die behoren tot het Paritaire subcomité van het koets- werk, verder te zetten. .

Bovendien bevelen zij aan om eenzelfde vergelijkende studie te maken op het vlak van de onderneming.

## **HOOFDSTUK VII. – Loopbaanplanning**

### **Art. 14. – Tijdkrediet en loopbaanvermindering**

§1. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereen- komst nr. 118 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt de leeftijd op 55 jaar gebracht voor de periode 2015-2016 voor arbeiders die hun arbeidsprestaties verminderen met 1/5 of tot een halftijdse betrekking in het kader van een landings- baan na 35 jaar loopbaan of in een zwaar beroep.

§2. Conform de bepalingen van artikel 4 § 1, 3° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt de duur van het recht op voltijds tijdkrediet of de halftijdse loopbaanvermindering op 24 maanden gebracht.

#### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake tijdskre- diet en loopbaanvermindering van 21 juni 2007, gere- gistreerd onder het nummer 84170/CO/19.02 alge- meen bindend verklaard op 19 februari 2008 (Belgisch Staatsblad van 3 april 2008) zal met ingang van 1 janu- ari 2015 in die zin worden aangepast, alsook aan de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nati- onale Arbeidsraad.

### **Art. 15. – Stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage**

§ 1. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereen- komsten nummer 115 en 116 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en de Koninklijk be- sluit van 3 mei 2007 besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 40 jaar loopbaan.

§ 2. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereen-

Les parties s'engagent à poursuivre les travaux relatifs à l'inventaire des conditions de travail et de salaire des ouvriers et des employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Elles recommandent en outre de faire une même étude comparative au niveau des entreprises.

## **CHAPITRE VII. – Planification de la carrière**

### **Art. 14. – Crédit-temps et diminution de la carrière**

§1. En exécution de la convention collective de travail n°118 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge auquel les ouvriers peuvent réduire leurs prestations de travail d'1/5ème ou d'un mi- temps dans le cadre d'un emploi de fin de carrière après 35 ans de carrière ou dans un métier lourd, est porté à 55 ans pour la période 2015-2016.

§2. Conformément aux dispositions de l'article 4 § 1, 3° de la convention collective de travail nr.103, la durée du droit au crédit temps à temps plein ou à la diminution de carrière à mi-temps est portée à 24 mois.

#### **Remarque**

La convention collective de travail du 21 juin 2007, re- lative au crédit-temps et à la réduction de carrière, enregistrée sous le numéro 84170/CO/149.02 rendue obligatoire le 19 février 2008 (Moniteur belge du 3 avril 2008) sera adaptée en ce sens ainsi qu'à la con- vention collective de travail N° 103 du Conseil Natio- nal du Travail à partir du 1er janvier 2015.

### **Art. 15. – Régime de chômage avec complément d'entreprise**

§ 1. En exécution des conventions collectives de tra- vail numéros 115 et 116 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec com- plément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré pour la pé- riode 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 40 ans de carrière.

§ 2. En exécution des conventions collectives de tra-

komsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en de Koninklijk besluit van 3 mei 2007 besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid.

#### Opmerking

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 3. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en de Koninklijk besluit van 3 mei 2007 besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep.

#### Opmerking

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 4. De betaling van de aanvullende vergoedingen en de werkgeversbijdragen voor de regelingen inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals opgenomen in de §1 tot en met 3 van dit artikel wordt volledig ten laste genomen door het Fonds voor bestaanszekerheid.

§ 5. De betaling van de aanvullende vergoeding en de werkgeversbijdrage voor de regeling inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 60 jaar na 40 jaar loopbaan wordt volledig ten laste genomen door het Fonds voor bestaanszekerheid.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten

vail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 33 ans de carrière, dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit.

#### Remarque

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans et 33 ans de carrière dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit, sera élaborée en ce sens, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 3. En exécution des conventions collectives de travail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 33 ans de carrière dans un métier lourd.

#### Remarque

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans après 33 ans de carrière dans un métier lourd sera élaborée en ce sens, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 4. Le paiement des indemnités complémentaires et des cotisations patronales pour les régimes de chômage avec complément d'entreprise, tels que repris aux § 1 à 3 du présent article, est entièrement pris en charge par le Fonds de sécurité d'existence.

§5. Le paiement de l'indemnité complémentaire pour le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans après 40 ans de carrière est entièrement pris en charge par le Fonds de sécurité d'existence.

#### Remarque

La convention collective de travail du 28 mars 2014,

sociaal fonds van 28 maart 2014, geregistreerd onder het nummer 121749/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015) en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128525/CO/149.02, zal vanaf 1 juli 2015 in die zin worden aangepast voor onbepaalde duur.

relative aux statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 121749/CO/149.02 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), et modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128525/CO/149.02, sera adaptée en ce sens à partir du 1er juillet 2015 et ce pour une durée indéterminée.

## **HOOFDSTUK VIII. – Inspraak en overleg**

### **Art. 16. – Werknemersvertegenwoordiging**

Voor de duur van het akkoord 2015-2016 worden de bepalingen inzake de werknemersvertegenwoordiging, voorzien in artikel 18 van het nationaal akkoord 2013-2014, verlengd.

Concreet betekent dit: in de ondernemingen, waar de ondernemingsraad, het comité voor preventie en bescherming op het werk en/of de vakbondsafvaardiging niet moet worden hernieuwd ingevolge een daling van het aantal werknemers, kunnen de werknemersafgevaardigden die niet langer beschermd zijn, pas worden ontslagen, nadat het Paritaire subcomité samengeroepen op initiatief van de Voorzitter, bijeengekomen is en zich, binnen de 30 dagen na de kennisgeving aan de Voorzitter, heeft uitgesproken over het ontslag. Deze procedure is niet geldig in geval van ontslag wegens zwaarwichtige redenen. Het niet eerbiedigen van de procedure wordt gelijkgesteld met een kennelijk onredelijk ontslag en in dat geval is de werkgever aan de betrokken werknemersafgevaardigde een schadevergoeding gelijk aan 17 weken loon verschuldigd.

## **HOOFDSTUK IX.- Technische aanpassingen.**

### **Art. 17. - Kort verzuim**

Bij huwelijk van de arbeider alsmede bij de ondertekening en het officieel neerleggen van een samenlevingscontract, heeft de arbeider recht op 3 dagen kort verzuim door hemzelf te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaatsvindt of tijdens de daaropvolgende week.

#### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, geregistreerd onder het nummer 104908/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard op 5 maart 2012

## **CHAPITRE VIII. – Participation et concertation**

### **Art. 16. – Représentation des travailleurs**

Les dispositions en matière de représentation des travailleurs, fixées à l'article 18 de l'accord national 2013-2014 sont prorogées pour la durée de l'accord national 2015-2016.

Concrètement, cela signifie que, dans les entreprises où il ne faut plus procéder au renouvellement du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et/ou de la délégation syndicale suite à une diminution du nombre de travailleurs, les délégués des travailleurs qui ne sont plus protégés ne peuvent être licenciés que si la Sous-commission paritaire, convoquée sur initiative du Président, s'est réunie et prononcée sur le licenciement dans les 30 jours suivant la notification au Président. Cette procédure n'est pas valable en cas de licenciement pour faute grave. Le non-respect de la procédure est assimilé à un licenciement manifestement déraisonnable et, dans ce cas, l'employeur devra verser une indemnité au délégué correspondant à 17 semaines de rémunération.

## **CHAPITRE IX.- Adaptations techniques.**

### **Art. 17. – Petit chômage**

En cas de mariage de l'ouvrier ou de la signature et du dépôt officiel d'un contrat de cohabitation, l'ouvrier a droit à 3 jours de petit chômage, qu'il peut choisir librement pendant la semaine au cours de laquelle se situe l'événement ou la semaine qui suit.

#### **Remarque**

La convention collective de travail du 16 juin 2011, enregistrée sous le numéro 104908/CO/149.02 et rendue obligatoire le 5 mars 2012 (Moniteur belge du 13

(Belgisch Staatsblad van 13 augustus 2012), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 18. - Werknemersvertegenwoordiging

Voor eind december 2015 zullen de sociale partners het vraagstuk van de bescherming van de plaatsvervangende afgevaardigden binnen de collectieve arbeidsovereenkomst regelen met betrekking tot het statuut van de vakbondsafvaardigingen van kracht in de sector

#### Art. 19. - Meldingsplicht CBD, Duidelijk omschreven werk, uitzendarbeid en onderaanneming

Artikel 3 van de arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014 inzake de Meldingsplicht CBD, Duidelijk omschreven werk, uitzendarbeid en onderaanneming, tekst in de Franse moet worden gecorrigeerd. De term « occasionnelle » moet worden vervangen door de term « inhabituelle ». (nr. 12175016/14902)

#### Art. 20. - Functieclassificatie

Sectorale partners engageren zich om bij collectieve arbeidsovereenkomst, het nieuwe sectorale classificatiesysteem, met inbegrip van het bijhorende ervaringsbarema, af te ronden tegen uiterlijk 31 december 2015.

### HOOFDSTUK X. – Sociale vrede en duurtijd van het akkoord

#### Art. 21. – Sociale vrede

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst verzekert de sociale vrede in de sector tijdens heel de duur van het akkoord. Bijgevolg zal geen enkele eis van algemene of collectieve aard voorgelegd worden, noch op nationaal, noch op regionaal, noch op vlak van de individuele onderneming.

#### Art. 22. – Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016, tenzij anders bepaald.

De artikels die van toepassing zijn voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggings-termijn van drie maanden, betekend per aangetekend

août 2012), sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

#### Art. 18. – Représentation des travailleurs

Avant fin décembre 2015, les partenaires sociaux régleront la question de la protection des délégués suppléants au sein de la convention collective de travail relative au statut des délégations syndicales en vigueur dans le secteur.

#### Art. 19. – Obligation d'information CDD, Travail nettement défini, travail intérimaire et sous-traitance

A l'article 3 de la convention collective de travail du 28 mars 2014 relative à l'obligation d'information CDD, Travail nettement défini, travail intérimaire et sous-traitance le texte français doit être corrigé. Le terme « occasionnelle » doit être remplacé par le terme « inhabituelle ». (nr. 12175016/14902)

#### Art. 20. – Classification des fonctions

Les partenaires sectoriels s'engagent à finaliser par une convention collective de travail pour le 31 décembre 2015 au plus tard, le nouveau système sectoriel de classification ainsi que le barème d'expérience correspondant.

### CHAPITRE X. – Paix sociale et durée de l'accord

#### Art. 21. – Paix sociale

La présente convention collective de travail assure la paix sociale dans le secteur pendant toute la durée de l'accord. En conséquence, aucune revendication à caractère général ou collectif ne sera formulée, que ce soit aux niveaux national, régional ou des entreprises individuelles.

#### Art 22. – Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, couvrant la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, sauf précision contraire.

Les articles applicables pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au Président de

schrijven aan de Voorzitter van het Paritaire subcomité voor het koetswérk en aan de ondertekenende organisaties.

De artikels die van toepassing zijn op het sociaal fonds voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritaire subcomité voor het koetswerk en aan de ondertekenende organisaties.

la Sous-commission paritaire pour la carrosserie et aux organisations signataires.

Les articles applicables au fonds social qui sont convenus pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie et aux organisations signataires.

**PARITAIRE SUBCOMITÉ  
VOOR HET KOETSWERK**

---

**COMMISSIONSOU-S-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LES ENTREPRISES DE CARROSSERIE**

---

**BIJLAGE AAN HET  
NATIONAAL AKKOORD 2015-2016**

**ANNEXE À  
L'ACCORD NATIONAL 2015-2016**

**PREMIES VLAAMS GEWEST**

**PRIMES DE LA REGION FLAMANDE**

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritaire subcomité voor het koetswerk en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremie van kracht in het Vlaamse gewest namelijk:

- Zorgkrediet
- Opleidingskrediet
- Ondernemingen in moeilijkheden of herstructureringen

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir:

- Crédit-soins
- Crédit-formation
- Entreprises en difficulté ou en restructuration